



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Financial Consumer  
Agency of Canada  
Assessment of Financial  
Institutions Regulations

Règlement sur les  
cotisations des  
institutions financières  
(Agence de la  
consommation en matière  
financière du Canada)

SOR/2001-474

DORS/2001-474

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article	Page
	Financial Consumer Agency of Canada Assessment of Financial Institutions Regulations		Règlement sur les cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada)	
1	INTERPRETATION Definitions	1 1	DÉFINITIONS	1
	DETERMINATION OF ASSETS, NET REVENUES AND NET PREMIUMS	1	DÉTERMINATION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF, DES REVENUS NETS ET DES PRIMES NETTES	1
2	Determination by the Commissioner	1	Détermination par le commissaire	1
	DETERMINATION OF ASSESSMENT	2	DÉTERMINATION DE LA COTISATION	2
3	Amount to be assessed	2	Cotisation imposée	2
	DETERMINATION OF BASE ASSESSMENT FOR BANKS AND AUTHORIZED FOREIGN BANKS	3	COTISATION DE BASE DES BANQUES ET DES BANQUES ÉTRANGÈRES AUTORISÉES	3
4	Base assessment	3	Cotisation de base	3
	DETERMINATION OF BASE ASSESSMENT FOR TRUST AND LOAN COMPANIES	4	COTISATION DE BASE DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT	4
5	Base assessment	4	Cotisation de base	4
	DETERMINATION OF BASE ASSESSMENT FOR RETAIL ASSOCIATIONS	5	COTISATION DE BASE DES ASSOCIATIONS DE DÉTAIL	5
6	Base assessment	5	Cotisation de base	5
	DETERMINATION OF BASE ASSESSMENT FOR INSURANCE COMPANIES	6	COTISATION DE BASE DES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES	6
7	Base assessment	6	Cotisation de base	6
8	Green Shield Canada	8	Le Bouclier vert du Canada	8
			AVIS DE COTISATION	10

Section		Page	Article	Page
	NOTICE OF ASSESSMENT	10	9	Avis écrit 10
9	Notice in writing	10		ENTRÉE EN VIGUEUR 10
	COMING INTO FORCE	10	*10	Entrée en vigueur 10
*10	Coming into force	10		0

Registration  
SOR/2001-474 November 1, 2001

FINANCIAL CONSUMER AGENCY OF CANADA ACT

**Financial Consumer Agency of Canada Assessment  
of Financial Institutions Regulations**

P.C. 2001-2018 November 1, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsection 18(3) and section 32 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Financial Consumer Agency of Canada Assessment of Financial Institutions Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2001-474 Le 1<sup>er</sup> novembre 2001

LOI SUR L'AGENCE DE LA CONSOMMATION EN  
MATIÈRE FINANCIÈRE DU CANADA

**Règlement sur les cotisations des institutions  
financières (Agence de la consommation en matière  
financière du Canada)**

C.P. 2001-2018 Le NaN novembre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 18(3) et de l'article 32 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada)*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9

FINANCIAL CONSUMER AGENCY OF  
CANADA ASSESSMENT OF  
FINANCIAL INSTITUTIONS  
REGULATIONS

INTERPRETATION

Definitions 1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act”  
« Loi » “Act” means the *Financial Consumer Agency of Canada Act*.

“authorized foreign bank”  
« banque étrangère autorisée » “authorized foreign bank” has the same meaning as in section 2 of the *Bank Act*.

“bank”  
« banque » “bank” has the same meaning as in section 2 of the *Bank Act*.

“foreign life company”  
« société d’assurance-vie étrangère » “foreign life company” has the same meaning as in section 571 of the *Insurance Companies Act*.

“insurance company”  
« société d’assurances » “insurance company” means  
(a) a company or foreign company to which the *Insurance Companies Act* applies; or  
(b) Green Shield Canada.

“life company”  
« société d’assurance-vie » “life company” has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*.

“retail association”  
« association de détail » “retail association” has the same meaning as in section 2 of the *Cooperative Credit Associations Act*.

“trust and loan company”  
« société de fiducie et de prêt » “trust and loan company” means a company to which the *Trust and Loan Companies Act* applies.

DETERMINATION OF ASSETS, NET  
REVENUES AND NET PREMIUMS

Determination by the Commissioner 2. The Commissioner shall, before December 31 in each calendar year, ascertain

RÈGLEMENT SUR LES COTISATIONS  
DES INSTITUTIONS  
FINANCIÈRES (AGENCE DE LA  
CONSOMMATION EN MATIÈRE  
FINANCIÈRE DU CANADA)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« association de détail » S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*. « association de détail »  
“retail association”

« banque » S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi sur les banques*. « banque »  
“bank”

« banque étrangère autorisée » S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi sur les banques*. « banque étrangère autorisée »  
“authorized foreign bank”

« Loi » La *Loi sur l’Agence de la consommation en matière financière du Canada*. « Loi »  
“Act”

« société d’assurances »  
a) Société ou société étrangère régie par la *Loi sur les sociétés d’assurances*;  
b) le Bouclier vert du Canada. « société d’assurances »  
“insurance company”

« société d’assurance-vie » S’entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d’assurances*. « société d’assurance-vie »  
“life company”

« société d’assurance-vie étrangère » S’entend au sens de l’article 571 de la *Loi sur les sociétés d’assurances*. « société d’assurance-vie étrangère »  
“foreign life compa”

« société de fiducie et de prêt » Société régie par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. « société de fiducie et de prêt »  
“trust and loan company”

DÉTERMINATION DES ÉLÉMENTS  
D’ACTIF, DES REVENUS NETS ET  
DES PRIMES NETTES

2. Le commissaire doit, avant le 31 décembre de chaque année civile, déterminer : Détermination par le commissaire

(a) the average total assets in Canada during the fiscal year ending on March 31 of that year of each bank, authorized foreign bank and trust and loan company;

(b) the average total assets in Canada during the immediately preceding calendar year of each retail association;

(c) the total amount of the net revenue received in Canada during the immediately preceding calendar year by Green Shield Canada from its prepayment plans other than administrative services only plans; and

(d) the total amount of net premiums received in Canada during the immediately preceding calendar year by each company and foreign company to which the *Insurance Companies Act* applies.

a) la moyenne du total des éléments d'actif au Canada, pendant l'exercice se terminant le 31 mars de l'année en cours, de chacune des banques, des banques étrangères autorisées et des sociétés de fiducie et de prêt;

b) la moyenne du total des éléments d'actif au Canada, pendant l'année civile précédente, de chacune des associations de détail;

c) le montant total des revenus nets perçus au Canada, pendant l'année civile précédente, par le Bouclier vert du Canada, pour ses régimes de paiement anticipé, à l'exception des régimes limités à des services administratifs;

d) le montant total des primes nettes perçues au Canada, pendant l'année civile précédente, par chacune des sociétés et des sociétés étrangères régies par la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

#### DETERMINATION OF ASSESSMENT

#### DÉTERMINATION DE LA COTISATION

Amount to be assessed

**3. (1)** For the purpose of subsection 18(3) of the Act and subject to subsection (2), the amount assessed by the Commissioner against each financial institution in respect of any fiscal year shall be equal to the base assessment determined for the financial institution in accordance with sections 4 to 8, less any interim assessment prepared against the financial institution pursuant to subsection 18(4) of the Act.

Exception

(2) No assessment is payable in any fiscal year by a financial institution with respect to which the Minister has approved an application for voluntary liquidation and dissolution before the beginning of that fiscal year or with respect to which a court has made a winding-up order under the

Cotisation imposée

**3. (1)** Pour l'application du paragraphe 18(3) de la Loi et sous réserve du paragraphe (2), la cotisation imposée par le commissaire à une institution financière pour un exercice donné est égale à la cotisation de base établie conformément aux articles 4 à 8, diminuée du montant de toute cotisation provisoire établie en vertu du paragraphe 18(4) de la Loi.

Exception

(2) Aucune cotisation n'est exigée pour un exercice donné d'une institution financière dont la demande de liquidation et de dissolution volontaire a été agréée par le ministre avant le début de l'exercice ou à l'égard de laquelle le tribunal a rendu une ordonnance de mise en liquidation en vertu

*Winding-up and Restructuring Act* before the beginning of that fiscal year.

de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* avant le début de l'exercice.

DETERMINATION OF BASE  
ASSESSMENT FOR BANKS AND  
AUTHORIZED FOREIGN BANKS

COTISATION DE BASE DES  
BANQUES ET DES BANQUES  
ÉTRANGÈRES AUTORISÉES

Base assessment

4. The base assessment of a financial institution that is a bank or an authorized foreign bank shall be equal to, for any fiscal year, the aggregate of

- (a) \$1,000 and
- (b) the amount determined by the formula

$$(A - B) \times C / D$$

where

A is the amount of the expenses that are ascertained pursuant to subsection 18(1) of the Act as having been incurred during the fiscal year or in connection with the administration of

- (i) the Act, to the extent that those expenses are attributable to banks and authorized foreign banks, and
- (ii) the provisions referred to in paragraph (a) of the definition "consumer provision" in section 2 of the Act,

B is the aggregate of all the amounts assessed under paragraph (a) against all financial institutions that are banks or authorized foreign banks,

C is the average total assets in Canada of the financial institution, ascertained pursuant to paragraph 2(a), and

D is the aggregate of the average total assets in Canada for all financial institutions that are banks or autho-

Cotisation de base

4. La cotisation de base d'une institution financière qui est une banque ou une banque étrangère autorisée est égale, pour un exercice donné, au total du montant visé à l'alinéa a) et de celui visé à l'alinéa b):

- a) 1 000 \$;
- b) le montant déterminé selon la formule suivante :

$$(A - B) \times C / D$$

où :

A représente le montant, déterminé en application du paragraphe 18(1) de la Loi, des dépenses engagées pendant l'exercice dans le cadre de l'application :

- (i) de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux banques et aux banques étrangères autorisées,
- (ii) des dispositions figurant à l'alinéa a) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l'article 2 de la Loi,

B l'ensemble de toutes les cotisations imposées, au titre de l'alinéa a), à toutes les institutions financières qui sont des banques ou des banques étrangères autorisées,

C la moyenne du total des éléments d'actif au Canada de l'institution financière, déterminée en application de l'alinéa 2a),

rized foreign banks, other than an institution referred to in subsection 3(2), ascertained pursuant to paragraph 2(a).

D l'ensemble des moyennes du total des éléments d'actif au Canada de toutes les institutions financières qui sont des banques ou des banques étrangères autorisées non visées au paragraphe 3(2), déterminées en application de l'alinéa 2a).

DETERMINATION OF BASE  
ASSESSMENT FOR TRUST AND LOAN  
COMPANIES

COTISATION DE BASE DES SOCIÉTÉS  
DE FIDUCIE ET DE PRÊT

Base assessment

5. The base assessment of a financial institution that is a trust and loan company shall be equal to, for any fiscal year,

(a) where the amount determined by the formula  $A \times B / C$  is equal to or less than \$1,000, the amount of \$1,000, and

(b) otherwise, the aggregate of \$1,000 and the amount determined by the formula

$$(B - D) \times A / E$$

where

A is the average total assets in Canada of the trust and loan company, ascertained pursuant to paragraph 2(a),

B is the amount of the expenses that are ascertained pursuant to subsection 18(1) of the Act as having been incurred during the fiscal year for or in connection with the administration of

(i) the Act, to the extent that those expenses are attributable to trust and loan companies, and

(ii) the provisions referred to in paragraph (d) of the definition "consumer provision" in section 2 of the Act,

Cotisation de base

5. La cotisation de base d'une institution financière qui est une société de fiducie et de prêt est égale, pour un exercice donné:

a) à la somme de 1 000 \$, dans le cas où le résultat de  $A \times B / C$  est égal ou inférieur à 1 000 \$;

b) dans le cas contraire, à la somme de 1 000 \$, plus le montant déterminé selon la formule suivante:

$$(B - D) \times A / E$$

où:

A représente la moyenne du total des éléments d'actif au Canada de la société de fiducie et de prêt, déterminée en application de l'alinéa 2a),

B le montant, déterminé en application du paragraphe 18(1) de la Loi, des dépenses engagées pendant l'exercice dans le cadre de l'application:

(i) de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux sociétés de fiducie et de prêt,

(ii) des dispositions figurant à l'alinéa d) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l'article 2 de la Loi,

- C is the aggregate of the average total assets in Canada for all trust and loan companies, other than an institution referred to in subsection 3(2), ascertained pursuant to paragraph 2(a),
- D is the product obtained by multiplying \$1,000 by the number of trust and loan companies assessed pursuant to subsection 18(3) of the Act in respect of that fiscal year, and
- E is the aggregate of the average total assets in Canada, ascertained pursuant to paragraph 2(a), for each trust and loan company, other than an institution referred to in subsection 3(2), in respect of which the amount determined by the formula  $A \times B / C$  is greater than \$1,000.

DETERMINATION OF BASE  
ASSESSMENT FOR RETAIL  
ASSOCIATIONS

Base assessment

**6.** The base assessment of a financial institution that is a retail association shall be equal to, for any fiscal year,

- (a) where the amount determined by the formula  $A \times B / C$  is equal to or less than \$1,000, the amount of \$1,000, and
- (b) otherwise, the aggregate of \$1,000 and the amount determined by the formula

$$(B - D) \times A / E$$

where

- A is the average total assets in Canada of the retail association, ascertained pursuant to paragraph 2(b),
- B is the amount of the expenses that are ascertained pursuant to subsec-

- C l'ensemble des moyennes du total des éléments d'actif au Canada de toutes les sociétés de fiducie et de prêt non visées au paragraphe 3(2), déterminées en application de l'alinéa 2a),
- D le produit de 1 000 \$ et du nombre de sociétés de fiducie et de prêt à l'égard desquelles une cotisation est imposée pour l'exercice en question en application du paragraphe 18(3) de la Loi,
- E l'ensemble des moyennes du total des éléments d'actif au Canada des sociétés de fiducie et de prêt non visées au paragraphe 3(2) et pour lesquelles le résultat de  $A \times B / C$  est supérieur à 1 000 \$, déterminées en application de l'alinéa 2a).

COTISATION DE BASE DES  
ASSOCIATIONS DE DÉTAIL

Cotisation de base

**6.** La cotisation de base d'une institution financière qui est une association de détail est égale, pour un exercice donné :

- a) à la somme de 1 000 \$, dans le cas où le résultat de  $A \times B / C$  est égal ou inférieur à 1 000 \$;
- b) dans le cas contraire, à la somme de 1 000 \$, plus le montant déterminé selon la formule suivante :

$$(B - D) \times A / E$$

où :

- A représente la moyenne du total des éléments d'actif au Canada de l'association de détail, déterminée en application de l'alinéa 2b),

tion 18(1) of the Act as having been incurred during the fiscal year for or in connection with the administration of

(i) the Act, to the extent that those expenses are attributable to retail associations, and

(ii) the provisions referred to in paragraph (b) of the definition “consumer provision” in section 2 of the Act,

C is the aggregate of the average total assets in Canada for all retail associations, other than an institution referred to in subsection 3(2), ascertained pursuant to paragraph 2(b),

D is the product obtained by multiplying \$1,000 by the number of retail associations assessed pursuant to subsection 18(3) of the Act in respect of that fiscal year, and

E is the aggregate of the average total assets in Canada, ascertained pursuant to paragraph 2(b), for each retail association, other than an institution referred to in subsection 3(2), in respect of which the amount determined by the formula  $A \times B / C$  is greater than \$1,000.

B le montant, déterminé en application du paragraphe 18(1) de la Loi, des dépenses engagées pendant l’exercice dans le cadre de l’application :

(i) de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux associations de détail,

(ii) des dispositions figurant à l’alinéa b) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l’article 2 de la Loi,

C l’ensemble des moyennes du total des éléments d’actif au Canada de toutes les associations de détail non visées au paragraphe 3(2), déterminées en application de l’alinéa 2b),

D le produit de 1 000 \$ et du nombre d’associations de détail à l’égard desquelles une cotisation est imposée pour l’exercice en question en application du paragraphe 18(3) de la Loi,

E l’ensemble des moyennes du total des éléments d’actif au Canada de chacune des associations de détail non visées au paragraphe 3(2) et pour lesquelles le résultat de  $A \times B / C$  est supérieur à 1 000 \$, déterminées en application de l’alinéa 2b).

DETERMINATION OF BASE  
ASSESSMENT FOR INSURANCE  
COMPANIES

COTISATION DE BASE DES SOCIÉTÉS  
D’ASSURANCES

Base assessment

7. The base assessment of a financial institution that is a life company or a foreign life company shall be equal to, for any fiscal year,

Cotisation de base

7. La cotisation de base d’une institution financière qui est une société d’assurance-vie ou une société d’assurance-vie étrangère est égale, pour un exercice donné :

(a) where the amount determined by the formula  $A \times C / E$  is equal to or less than \$1,000, the amount of \$1,000, and

(b) otherwise, the aggregate of \$1,000 and the amount determined by the formula

$$(C - D) \times A / B$$

where

A is the total amount of net premiums received in Canada by the financial institution, ascertained pursuant to paragraph 2(d),

B is the aggregate of the amounts determined for A, in respect of all financial institutions that are life companies or foreign life companies, other than an institution referred to in subsection 3(2), in respect of which the amount determined by the formula  $A \times C / E$  is greater than \$1,000,

C is the amount of the expenses that are ascertained pursuant to subsection 18(1) of the Act as having been incurred during the fiscal year for or in connection with the administration of

(i) the Act, to the extent that those expenses are attributable to life companies and foreign life companies, and

(ii) the provisions referred to in paragraph (c) of the definition “consumer provision” in section 2 of the Act, to the extent that those expenses are attributable to life companies and foreign life companies,

a) à la somme de 1 000 \$, dans le cas où le résultat de  $A \times C / E$  est égal ou inférieur à 1 000 \$;

b) dans le cas contraire, à la somme de 1 000 \$, plus le montant déterminé selon la formule suivante :

$$(C - D) \times A / B$$

où :

A représente le montant total des primes nettes perçues au Canada par l’institution financière, déterminé en application de l’alinéa 2d),

B le total des montants déterminés en fonction de l’élément A à l’égard de toutes les institutions financières qui sont des sociétés d’assurance-vie ou des sociétés d’assurance-vie étrangères non visées au paragraphe 3(2) et pour lesquelles le résultat de  $A \times C / E$  est supérieur à 1 000 \$,

C le montant, déterminé en application du paragraphe 18(1) de la Loi, des dépenses engagées pendant l’exercice dans le cadre de l’application :

(i) de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux sociétés d’assurance-vie et aux sociétés d’assurance-vie étrangères,

(ii) des dispositions figurant à l’alinéa c) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l’article 2 de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux sociétés d’assurance-vie et aux sociétés d’assurance-vie étrangères,

D le produit de 1 000 \$ et du nombre de sociétés d’assurance-vie et de sociétés d’assurance-vie étrangères à

D is the product obtained by multiplying \$1,000 by the number of life companies and foreign life companies assessed pursuant to subsection 18(3) of the Act in respect of that fiscal year, and

E is the aggregate of the amounts determined for A, in respect of all financial institutions that are life companies or foreign life companies, other than an institution referred to in subsection 3(2).

Green Shield  
Canada

**8.** (1) For the purpose of this section, Green Shield Canada shall be considered to be a property and casualty company within the meaning of subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*.

Base assessment

(2) The base assessment of a financial institution that is an insurance company, other than one referred to in section 7, shall be equal to, for any fiscal year,

(a) where the amount determined by the formula  $A \times C / E$  is equal to or less than \$1,000, the amount of \$1,000, and

(b) otherwise, the aggregate of \$1,000 and the amount determined by the formula

$$(C - D) \times A / B$$

where

A is

(i) if the insurance company is Green Shield Canada, the total amount of net revenue received in Canada from its prepayment plans other than administrative services only plans, ascertained pursuant to paragraph 2(c), and

(ii) if the insurance company is not Green Shield Canada or an in-

l'égard desquelles une cotisation est imposée pour l'exercice en question en application du paragraphe 18(3) de la Loi,

E le total des montants déterminés en fonction de l'élément A à l'égard de toutes les institutions financières qui sont des sociétés d'assurance-vie ou des sociétés d'assurance-vie étrangères non visées au paragraphe 3(2).

Le Bouclier vert  
du Canada

**8.** (1) Pour l'application du présent article, le Bouclier vert du Canada est réputé être une société d'assurances multirisques au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

(2) La cotisation de base d'une institution financière qui est une société d'assurances non visée à l'article 7 est égale, pour un exercice donné :

a) à la somme de 1 000 \$, dans le cas où le résultat de  $A \times C / E$  est égal ou inférieur à 1 000 \$;

b) dans le cas contraire, à la somme de 1 000 \$, plus le montant déterminé selon la formule suivante :

$$(C - D) \times A / B$$

où :

A représente :

(i) s'il s'agit du Bouclier vert du Canada, le montant total des revenus nets perçus pour ses régimes de paiement anticipé, à l'exception des régimes limités à des services administratifs, déterminé en application de l'alinéa 2c),

(ii) sinon, le montant total des primes nettes perçues au Canada

Cotisation de  
base

- insurance company referred to in section 7, the total amount of net premiums received by it in Canada, ascertained pursuant to paragraph 2(d),
- B is the aggregate of the amounts determined for A, in respect of all financial institutions that are insurance companies, other than those referred to in subsection 3(2) and section 7, in respect of which the amount determined by the formula  $A \times C / E$  is greater than \$1,000,
- C is the amount of the expenses that are ascertained pursuant to subsection 18(1) of the Act as having been incurred during the fiscal year for or in connection with the administration of
- (i) the Act, to the extent that those expenses are attributable to insurance companies other than ones referred to in section 7,
  - (ii) the provisions referred to in paragraph (c) of the definition “consumer provision” in section 2 of the Act, to the extent that those expenses are attributable to insurance companies other than ones referred to in section 7, and
  - (iii) the provisions referred to in paragraph (e) of the definition “consumer provision” in section 2 of the Act,
- D is the product obtained by multiplying \$1,000 by the number of insurance companies, other than those referred to in section 7, assessed pursuant to subsection 18(3) of the Act in respect of that fiscal year, and
- par la société d’assurances non visée à l’article 7, déterminé en application de l’alinéa 2d),
- B le total des montants déterminés en fonction de l’élément A à l’égard de toutes les institutions financières qui sont des sociétés d’assurances non visées au paragraphe 3(2) ou à l’article 7 et pour lesquelles le résultat de  $A \times C / E$  est supérieur à 1 000 \$,
- C le montant, déterminé en application du paragraphe 18(1) de la Loi, des dépenses engagées pendant l’exercice dans le cadre de l’application :
- (i) de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux sociétés d’assurances non visées à l’article 7,
  - (ii) des dispositions figurant à l’alinéa c) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l’article 2 de la Loi, dans la mesure où les dépenses sont imputables aux sociétés d’assurances non visées à l’article 7,
  - (iii) des dispositions figurant à l’alinéa e) de la définition de « disposition visant les consommateurs » à l’article 2 de la Loi,
- D le produit de 1 000 \$ et du nombre de sociétés d’assurance non visées à l’article 7 et à l’égard desquelles une cotisation est imposée pour l’exercice en question en application du paragraphe 18(3) de la Loi,
- E le total des montants déterminés en fonction de l’élément A à l’égard de toutes les institutions financières qui

E is the aggregate of the amounts determined in A, in respect of all financial institutions that are insurance companies, other than those referred to in subsection 3(2) and section 7.

sont des sociétés d'assurance non visées au paragraphe 3(2) ou à l'article 7.

#### NOTICE OF ASSESSMENT

#### AVIS DE COTISATION

Notice in writing

**9.** The Commissioner shall send to each financial institution a notice in writing of the assessment against it.

**9.** Le commissaire avise par écrit chacune des institutions financières de la cotisation qu'il lui impose.

Avis écrit

#### COMING INTO FORCE

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

**\*10.** These Regulations come into force on the day on which section 32 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001, comes into force.

**\*10.** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 32 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).

Entrée en vigueur

\* [Note: Regulations in force October 24, 2001, *see* SI/2001-102.]

\* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, *voir* TR/2001-102.]